

MOEN®

INS10595B - 07/21



INS10595B

PLEASE CONTACT MOEN FIRST

For Installation Help, Missing or Replacement Parts
(USA) 1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636) www.moen.com

(Canada) 1-800-465-6130 www.moen.ca

POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio
(Costa Este) 011 52 (800) 718-4345 WWW.MOEN.COM.MX

VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange
1-800-465-6130 WWW.MOEN.CA

HELPFUL TOOLS

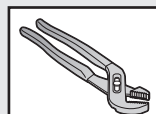
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES

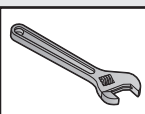
Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

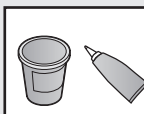
Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



Adjustable Pliers
Alicate ajustable
Pince ajustable



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé ajustable



Sealant
Sellador
Mastic



Safety Glasses
Gafas de seguridad
Lunettes de sécurité

Required for Optional Hardwire Installation

Necesario para la instalación optativa del cableado permanente

Requis pour l'installation câblée optionnelle

TWO-HANDLE LAVATORY FAUCET MEZCLADORA PARA LAVABO DE DOS MANERALES ROBINET DE LAVABO À DEUX POIGNÉES



Image is for reference only
(Style varies by model)

La imagen es sólo como referencia
(El estilo varía por el modelo)

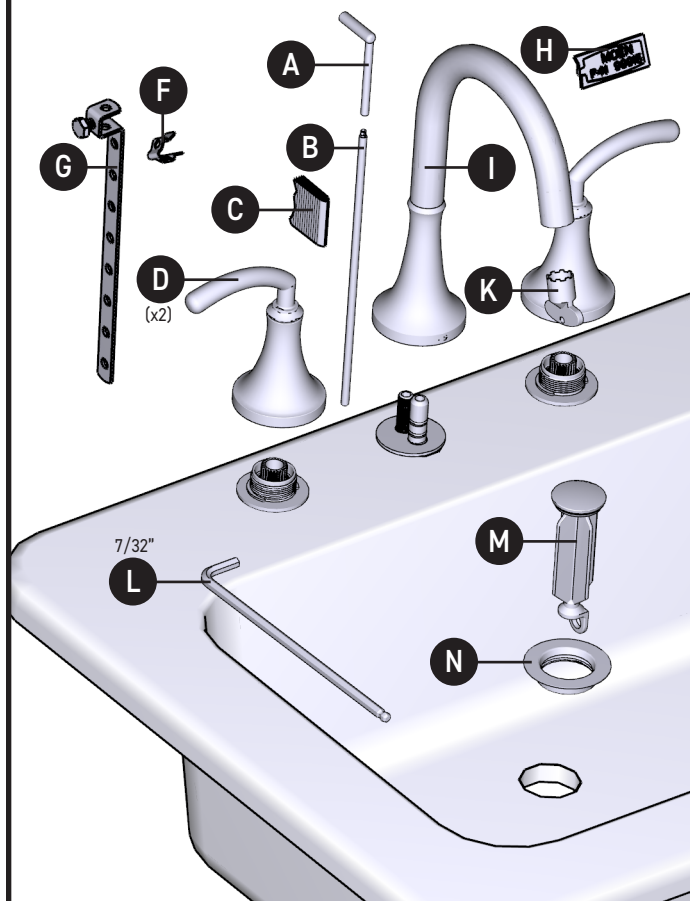
Cette image n'est offerte qu'à titre indicatif seulement
(Le style varie selon le modèle)

Record Purchased Model Number:
Registro del número de modelo comprado:
Consigner ici le numéro du modèle acheté :

(Save instruction sheet for future reference)
(Guardé la hoja de instrucciones para futura referencia)
(Garder ces directives pour référence ultérieure)

Register Online:
Regístrese en línea:
S'enregistrer en ligne :
www.moen.com/product-registration

Note: Spout and handles vary by model.
 Nota: El surtidor y los manerales varían por el modelo.
 Remarque: Le bec et les poignées varient selon le modèle.



Parts List

- | | |
|---|--------------------------|
| A. Upper Lift Rod | H. Lubricant |
| B. Lower Lift Rod | I. Spout |
| C. Cardboard Piece - 2" X 1.5" (Not included) | J. Spout Escutcheon (x2) |
| D. Handle Assembly (x2) | K. Aerator Tool |
| E. Handle Escutcheon (x2) | L. Hex Wrench (7/32") |
| F. Pivot Rod Clip | M. Drain Plug |
| G. Lift Rod Strap | N. Drain Waste Seat |

Lista de piezas

- | | |
|---|---------------------------------|
| A. Barra de cierre vertical superior | H. Lubricante |
| B. Barra de cierre vertical inferior | I. Surtidor |
| C. Trozo de cartón de 2" X 1.5" (No incluida) | J. Chapetón de la boquilla (x2) |
| D. Conjunto de la manija (x2) | K. Herramienta del aireador |
| E. Chapetón de la manija (x2) | L. Llave hexagonal de 7/32" |
| F. Clip del pivote | M. Tapón de desagüe |
| G. Tirante de la barra de cierre vertical | N. Asiento del desagüe |

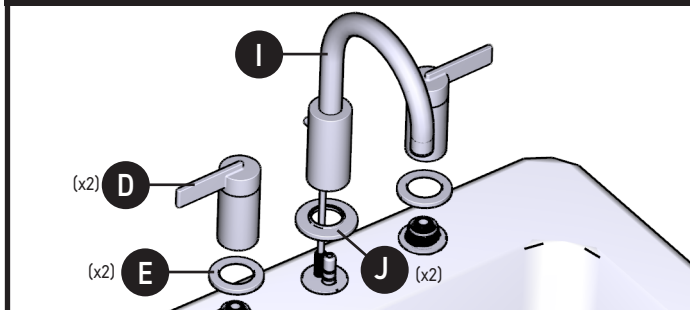
Liste des pièces

- | | |
|--|------------------------------|
| A. Tige de levage supérieure | H. Lubrifiant |
| B. Tige de levage inférieure | I. Bec |
| C. Morceau de carton de 2 po X 1.5 po (Non inclus) | J. Rosace du bec (2) |
| D. Assemblage de poignée (2) | K. Outil pour aérateur |
| E. Rosace de poignée (2) | L. Clé hexagonale de 7/32 po |
| F. Bride de la tige de pivotement | M. Bouchon de bonde |
| G. Bride de la tige de levage | N. Siège de bonde |

For T6222 model, some finishes include extra handle & spout escutcheons to choose which finish you prefer.

Algunos acabados que se ofrecen para para las llaves del modelo T6222 incluyen manijas adicionales y chapetones de boquilla para elegir el acabado que prefiere.

Certains finis offerts des robinets du modèle T6222 comprennent des rosaces de poignée et de bec supplémentaires afin de vous permettre de choisir le fini préféré de celles-ci.



! Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

PRECAUCIÓN – CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:

Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

ATTENTION – SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

Icon Legend/Leyenda de Iconos/ Légende des icônes



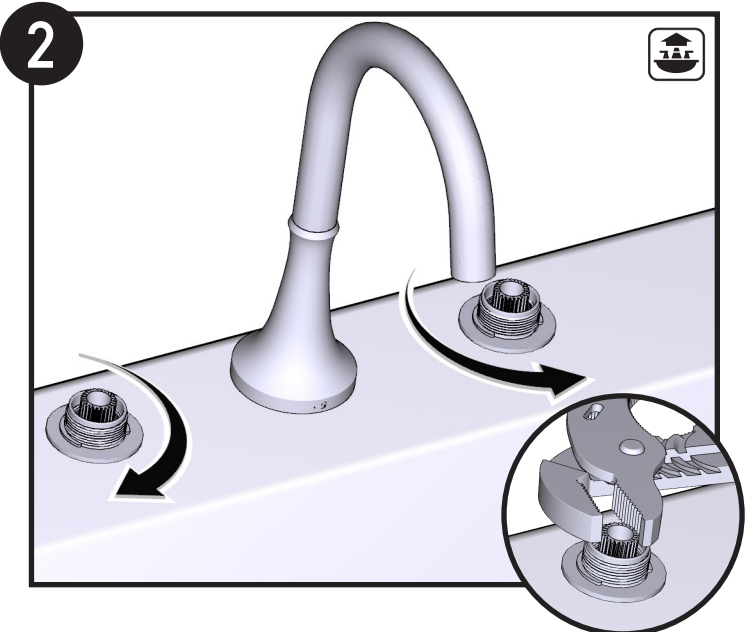
Warning
Advertencia
Avertissement



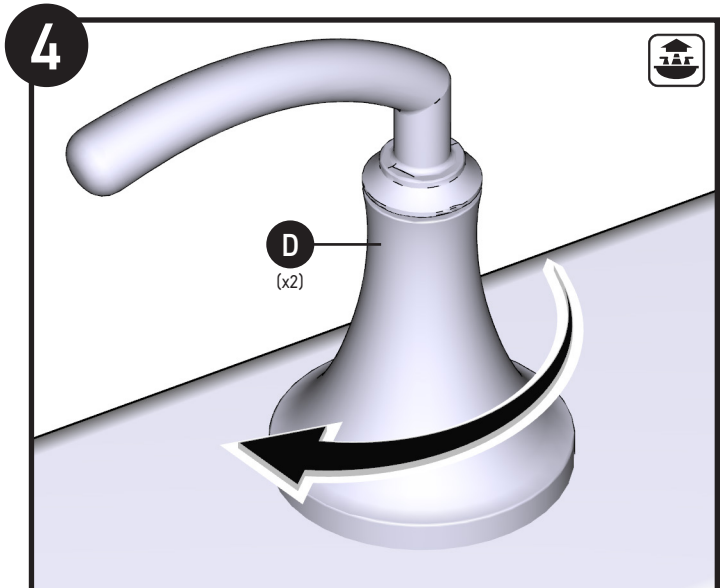
Above sink
Encima del lavabo
Au-dessus de l'évier



Below sink
Debajo del fregadero
Sous l'évier



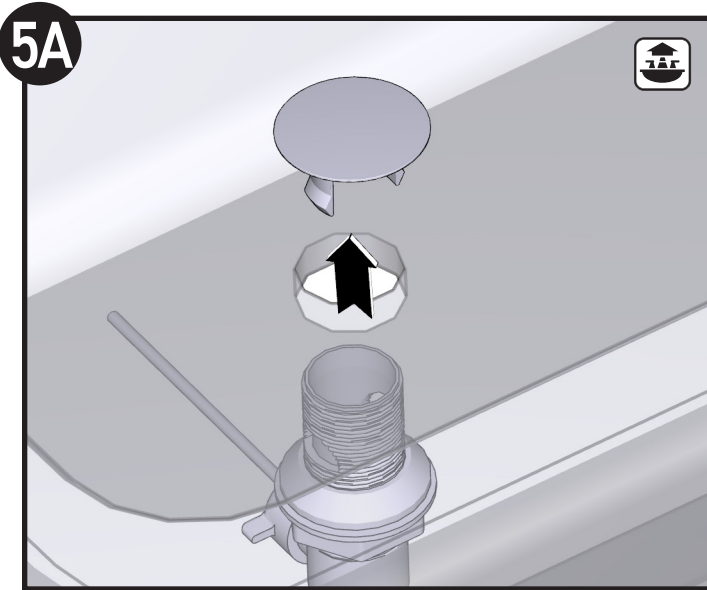
- Turn stems to off until they stop.
Haga girar los vástagos en dirección de apagado hasta que se detengan.
Faire pivoter chacune des tiges vers la position fermée, jusqu'à ce qu'elles arrêtent de tourner.



Hold Handle Assembly **(D)** (x2) in close position, aligning brush direction, if applicable. Tighten base of Handle Assembly **(D)** (x2) to deck until secure.

Mantenga el conjunto del maneral **(D)** (x2) en posición cerrado, alineando la dirección del cepillado, si es necesario. Apriete la base del conjunto del maneral **(D)** (x2) a la cubierta hasta que quede firme.

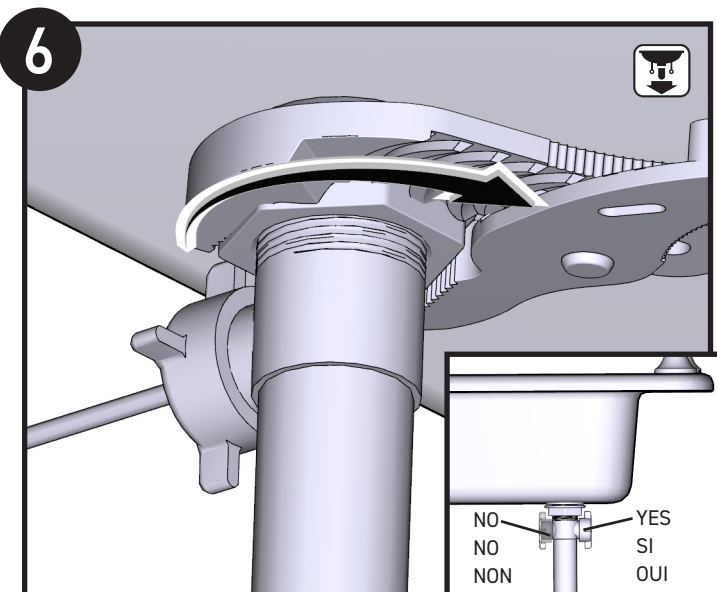
Maintenir l'assemblage de poignée **(D)** (2) en position fermée, en alignant la direction de la finition brossée, s'il y a lieu. Serrer la base de l'assemblage de poignée **(D)** (2) à la plateforme jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.



To complete waste connection, remove drain snap-in holder.

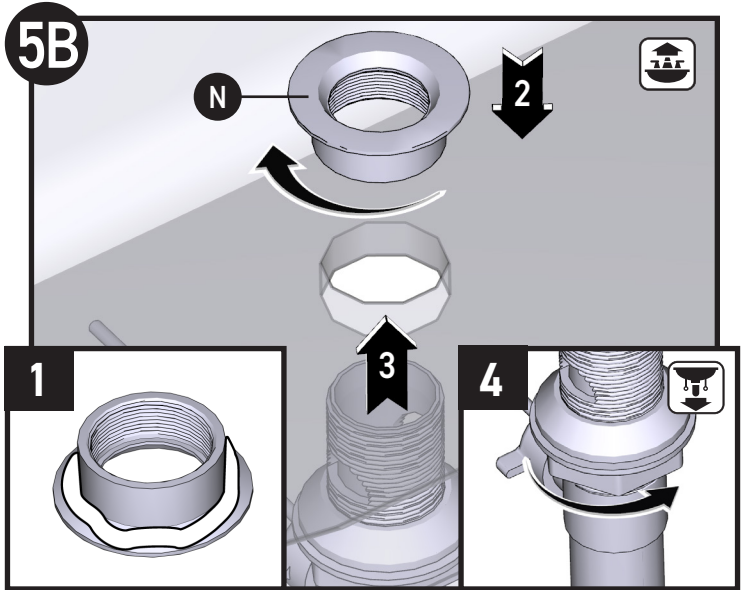
Para completar la conexión del desagüe, retire el sujetador de encaje a presión del desagüe.

Pour effectuer le raccord de la bonde, enlever le porte-bonde à enclenchement.



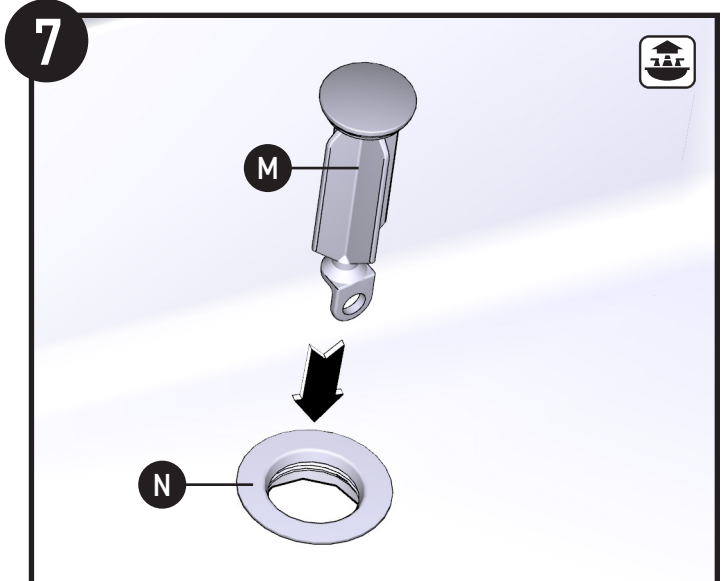
1. Make final tightening of drain nut with channel locks or an adjustable wrench.
2. Ensure drain body opening faces back of sink as shown in inset illustration.

1. Haga un ajuste final de la tuerca del desagüe con una pinza o llave ajustable.
2. Asegúrese de que la abertura en el cuerpo del desagüe quede mirando hacia la parte de atrás del fregadero como se ilustra en el recuadro.
1. Resserer une dernière fois l'écrou de bonde avec une pince multiprise ordinaire ou une clé ajustable.
2. S'assurer que l'ouverture du corps de bonde fait face à l'arrière du lavabo, comme illustré en médaillon.



1. Apply sealant to underside of Drain Waste Seat (N).
2. Insert Drain Waste Seat (N) into sink drain opening.
3. Thread Drain Waste Seat (N) onto drain assembly.
4. Tighten by hand.

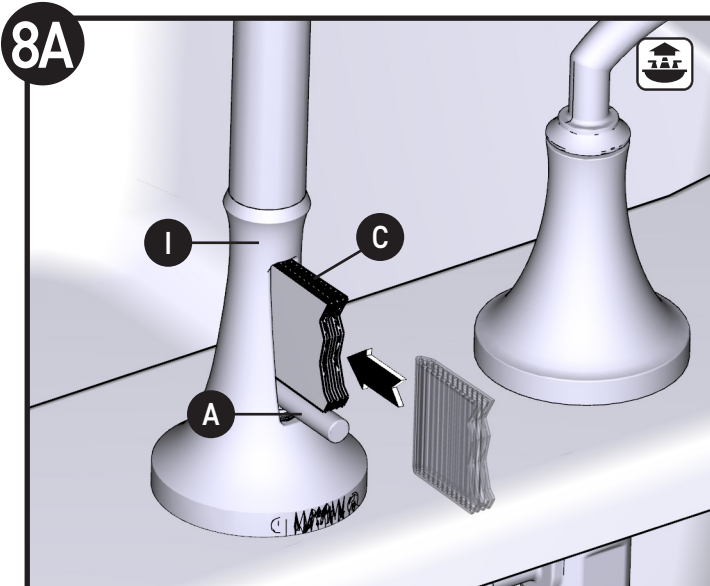
1. Aplique sellador a la parte de abajo del asiento del desagüe (N).
2. Inserte el asiento del desagüe (N) en la abertura del desagüe del fregadero.
3. Enrosque el asiento del desagüe (N) en el conjunto de desagüe.
4. Apriete a mano.
1. Applique un agent d'étanchéité sous le siège de bonde (N).
2. Insérer le siège de bonde (N) dans l'ouverture de bonde de l'évier.
3. Visser le siège de bonde (N) dans l'assemblage de bonde.
4. Serrer à la main.



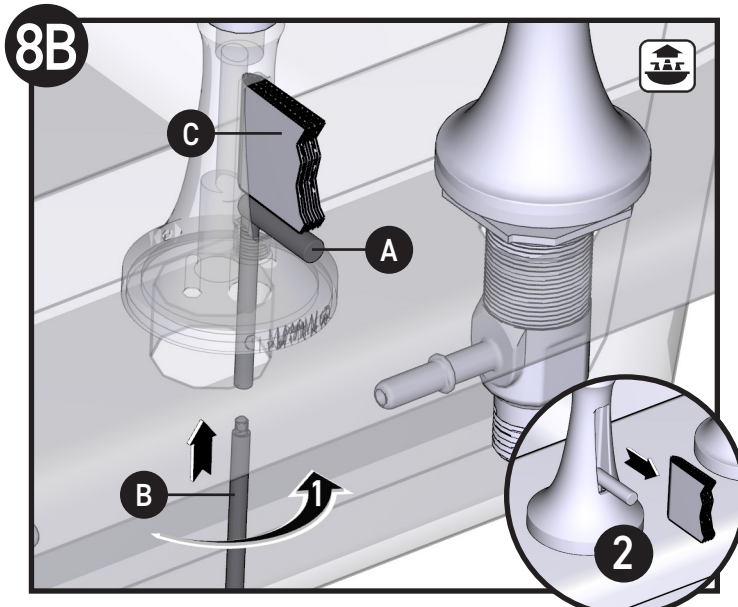
Insert Drain Plug Body (M) into Drain Waste Seat (N).

Inserte el cuerpo del tapón de desagüe (M) en el asiento del desagüe (N).

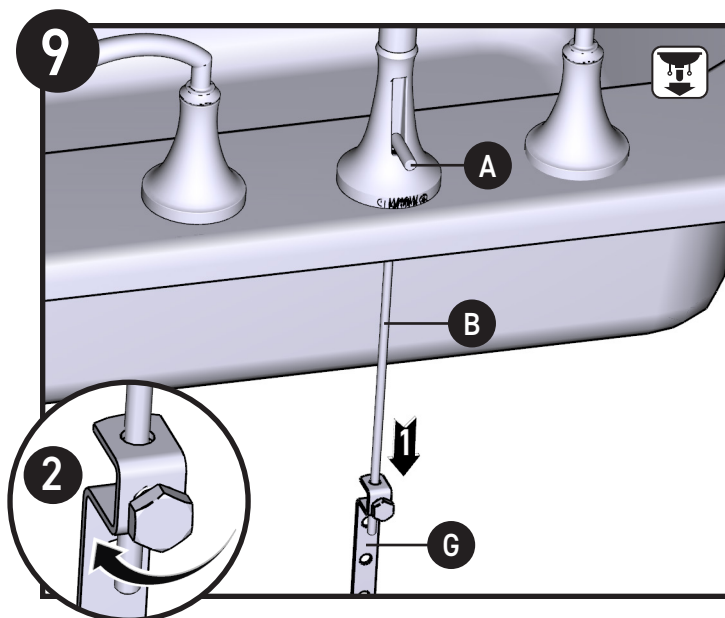
Insérer le corps du bouchon de bonde (M) dans le siège de bonde (N).



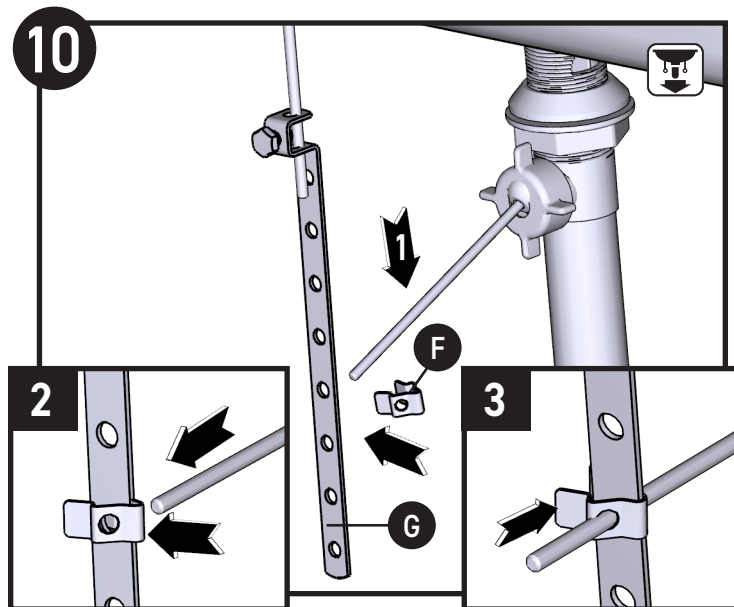
1. Insert Upper Lift Rod **(A)** thru Spout **(I)** slot.
 2. Place Cardboard **(C)** into Spout slot above Upper Lift Rod **(A)**.
1. Insérte la barra de cierre vertical superior **(A)** a través de la ranura en el surtidor **(I)**.
 2. Coloque el trozo de cartón **(C)** sobre la ranura en el surtidor por encima de la barra de cierre vertical superior **(A)**.
1. Insérer la tige de levage supérieure **(A)** dans la fente du bec **(I)**.
 2. Glisser le carton **(C)** dans la fente du bec au-dessus de la tige de levage supérieure **(I)**.



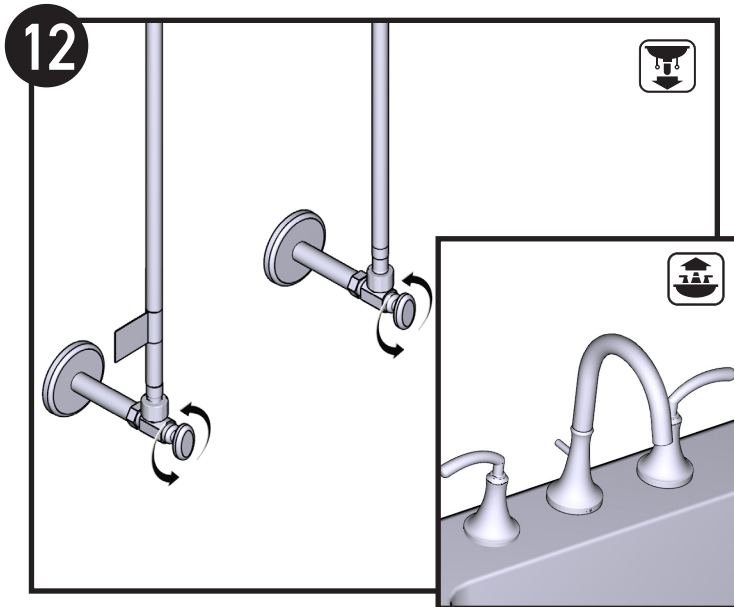
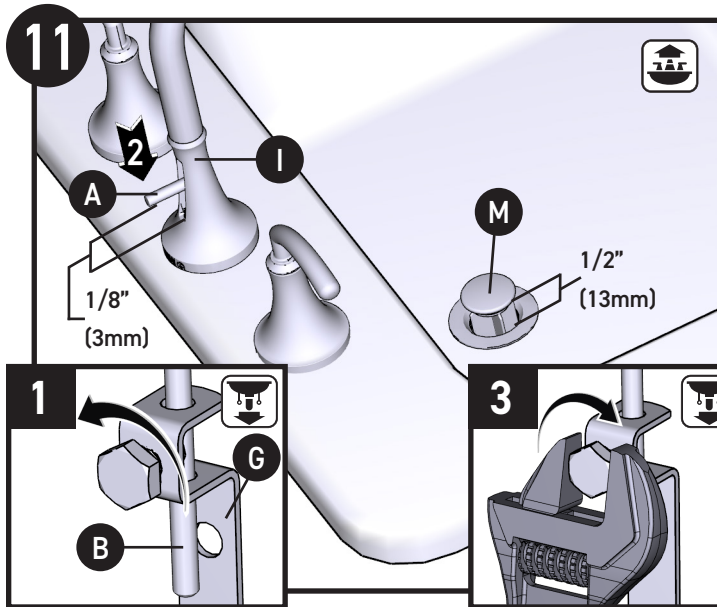
1. From under deck, thread Lower Lift Rod **(B)** into Upper Lift Rod **(A)**.
 2. Remove Cardboard **(C)**.
1. Por debajo de la cubierta, enrosque la barra de cierre vertical inferior **(B)** en la barra de cierre vertical superior **(A)**.
 2. Retire el cartón **(C)**.
1. Par en dessous de la plateforme, visser la tige de levage inférieure **(B)** dans la tige de levage supérieure **(A)**.
 2. Retirer le carton **(C)**.



1. Insert Lift Rod **(A/B)** into Lift Rod Strap **(G)**.
 2. Tighten Lift Rod Strap **(G)** by hand.
1. Insérte la barra de cierre vertical **(A/B)** en el tirante de la barra de cierre vertical **(G)**.
 2. Apriete a mano el tirante de la barra de cierre vertical **(G)**.
1. Insérer la tige de levage **(A/B)** dans la bride de la tige de levage **(G)**.
 2. Serrer la bride de la tige de levage **(G)** à la main.



1. Push Pivot Rod down.
 2. Place Pivot Rod Clip **(F)** over closet hole on Lift Rod Strap **(G)**.
 3. Squeeze Pivot Rod Clip **(F)** and slide Pivot Rod through clip and strap holes.
1. Empuje el pivote hacia abajo.
 2. Coloque el clip del pivote **(F)** sobre el agujero más cercano en el tirante de la barra de cierre vertical **(G)**.
 3. Apriete el clip del pivote **(F)** y deslice el pivote a través de los agujeros en el clip y en el tirante de la barra de cierre vertical.
1. Pousser la tige de pivotement vers le bas.
 2. Placer la bride de tige de pivotement **(F)** sur l'ouverture la plus proche sur la bride de tige de levage **(G)**.
 3. Serrer la bride de tige de pivotement **(F)** et faire glisser la tige de pivotement dans les ouvertures des brides de tige de pivotement et de tige de levage.



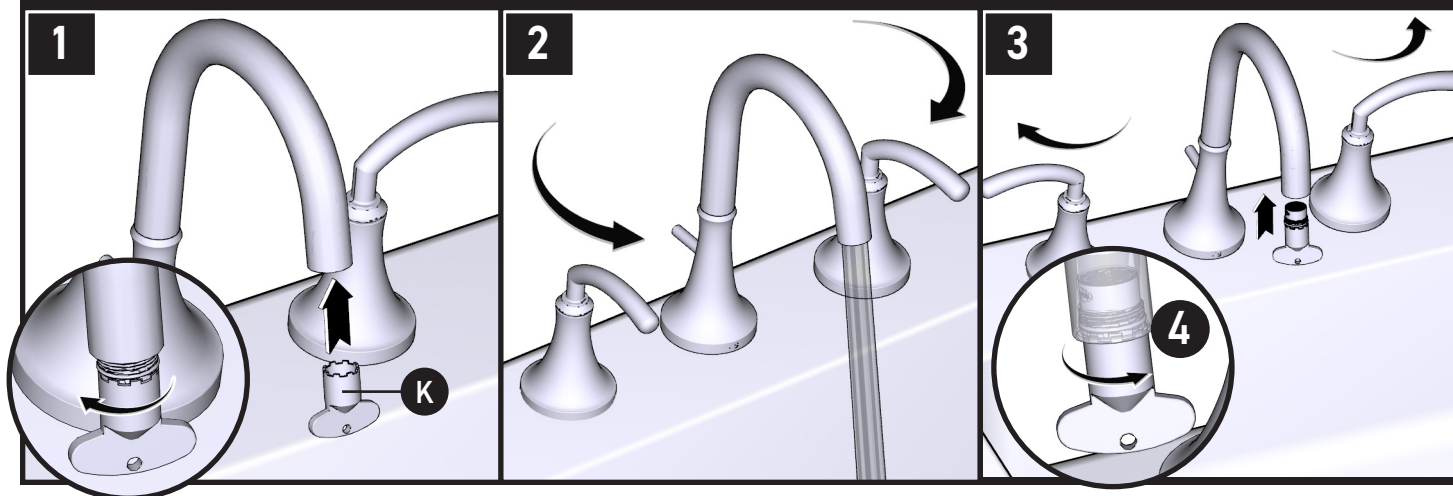
1. Loosen bolt on Lift Rod Strap (G).
 2. Adjust Lift Rod (A/B) so Drain Plug Cap (M) is open 1/2" when lift rod seat is seated on Spout Body (I).
 3. Tighten bolt with wrench.
1. Afloje el perno en el tirante de la barra de cierre vertical (G).
 2. Ajuste la barra de cierre vertical (A/B) de modo que el tapa del tapón del desagüe (M) quede abierto 1/2" (1.27 cm) cuando el asiento de la barra de cierre vertical esté asentado sobre el cuerpo del surtidor (I).
 3. Apriete el perno con una llave.
1. Desserrer le boulon sur la bride de tige de levage (G).
 2. Ajuster la tige de levage (A/B) pour que le bouchon de bonde (M) soit ouvert de 1/2 po lorsque le siège de la tige de levage repose sur le corps du bec (I).
 3. Serrer l'écrou avec une clé.

Turn on water, check for leaks. Installation is complete.

Abra el agua y verifique si hay pérdidas. La instalación está completa.

Ouvrir l'eau et vérifier qu'il n'y a aucune fuite. L'installation est terminée.

Flushing Option / Opción de enjuague / Option de rinçage



1. To flush debris from the plumbing system: Remove the aerator by using the included Aerator Tool (K).
2. Run hot and cold water for 15 seconds.
3. Turn off handles.
4. Replace the aerator.

1. Para enjuagar la basura del sistema de cañerías: Retire el aireador usando la herramienta incluida (K).
2. Haga correr el agua fría y caliente durante 15 segundos.
3. Cierre los manerales.
4. Vuelva a colocar el aireador.

1. Pour évacuer les débris de la plomberie : Enlever l'aérateur à l'aide de l'outil pour aérateur inclus (K).
2. Faire couler l'eau chaude et l'eau froide pendant 15 secondes.
3. Fermer le robinet.
4. Remplacer l'aérateur.

MOEN®

Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7
Canada